

Hauts-de-France, Aisne  
Soissons  
Cathédrale Saint-Gervais-Saint-Protais, place Cardinal-Binet

## **Tableau commémoratif des morts de l'Empire britannique, tombés au cours de la guerre de 1914-1918**

### **Références du dossier**

Numéro de dossier : IM02002754  
Date de l'enquête initiale : 2004  
Date(s) de rédaction : 2004  
Cadre de l'étude : mobilier et objets religieux la cathédrale de Soissons, patrimoine mémoriel  
Degré d'étude : étudié

### **Désignation**

Dénomination : tableau commémoratif des morts  
Appellations : de l'Empire britannique, de la guerre de 1914-1918

### **Compléments de localisation**

Milieu d'implantation : en ville  
Emplacement dans l'édifice : mur occidental du bras nord du transept

### **Historique**

Après la Première Guerre mondiale, le gouvernement britannique charge Henry-Philip Cart de Lafontaine (1884-1963), membre de l'Institut royal des architectes britanniques, d'apposer dans des édifices classés, des plaques à la mémoire des soldats de l'Empire britannique tombés pendant la Grande Guerre. L'architecte Cart de Lafontaine est l'auteur du modèle de ce tableau commémoratif, diffusé par le moulage et actuellement présent dans de nombreuses cathédrales. L'autorisation de mettre ce monument en place à la cathédrale de Soissons est accordée par la Commission des Monuments historiques en janvier 1926 (d'après le dossier de restauration de la cathédrale, conservé à la Médiathèque du Patrimoine). La date exacte de son installation dans le bras nord du transept n'est pas connue, mais la logique commande de la placer dans le courant de l'année 1926 ou au début de l'année 1927, époque de l'achèvement de la restauration du croisillon nord. D'après l'ouvrage d'Albert Bria, le tableau aurait été inauguré par Monseigneur Binet, le 16 juillet 1927, en présence d'une délégation de l'armée anglaise.

Période(s) principale(s) : 2e quart 20e siècle  
Dates : 1926  
Auteur(s) de l'oeuvre : Henry-Philip Cart de Lafontaine (architecte, auteur du modèle)  
Lieu d'exécution : Grande-Bretagne (?)

### **Description**

Le tableau est composé d'un panneau en plâtre moulé et peint, présenté dans un cadre de pierre en quatre éléments. Le panneau central est orné d'un décor en bas-relief.

### **Éléments descriptifs**

Catégorie(s) technique(s) : taille de pierre, sculpture  
Éléments structurels, forme, fonctionnement : élévation, rectangulaire horizontal ;

Matériaux : pierre (en plusieurs éléments) : taillé, poli ; plâtre moulé, peint, polychrome, décor en bas-relief, décor dans la masse

Mesures :

Dimensions totales : h = 93 ; la = 180 ; pr = 11.

Représentations :

Au centre, l'écu du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande, entouré d'une jarretière, surmonté d'un heaume et cantonné par un lion couronné et une licorne, est entouré de six écus portant les armes de plusieurs pays de l'Empire britannique. Le tableau commémoratif est en outre bordé d'une frise ornementale unissant des rosaces, des feuilles de laurier nouées par un ruban et de fines tiges onduyantes.

Inscriptions & marques : inscription (sur l'oeuvre, en relief, peint, anglais, français), inscription concernant l'iconographie (sur l'oeuvre, en relief, peint, anglais), devise (sur l'oeuvre, en relief, peint, anglais, français), armoiries (sur l'oeuvre, en relief, peint)

Précisions et transcriptions :

Au centre, les armoiries du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande sont entourées d'une jarretière portant la devise : HONI SOIT QUI MAL Y PENSE, surmontées d'un phylactère avec l'inscription : THE UNITED / KINGDOM.OF.GT.BRITAIN / AND.IRELAND, et accompagnées de la devise : DIEU ET MON DROIT. Elles sont environnées de six écus armoriés, surmontés du nom du pays auquel il est fait référence. En haut, les armes de l'Inde, avec la devise HEAVEN'S LIGHT OUR GUIDE surmontées d'INDIA ; à droite, les armes de l'Australie surmontées d'AUSTRALIA ; à gauche, les armes du Canada, surmontées de CANADA ; enfin, au niveau inférieur, les armoiries de l'Afrique du Sud, de la Nouvelle-Zélande et de Terre-Neuve, surmontées respectivement des noms SOUTH.AFRICA, NEW.ZEALAND et NEW FOUNDLAND. Cette partie ornementale est cantonnée sur les côtés par la même inscription commémorative, en anglais, à gauche, et en français, à droite : TO THE GLORY / OF GOD / AND TO / THE MEMORY OF / ONE MILLION DEAD / OF THE / BRITISH EMPIRE / WHO FELL IN / THE GREAT WAR / 1914 1918 / AND OF WHOM / THE GREATER PART / REST / IN FRANCE ; A LA GLOIRE / DE DIEU / ET A LA / MEMOIRE DU / MILLION DE MORTS / DE L'EMPIRE / BRITANNIQUE / TOMBES DANS / LA GRANDE GUERRE / 1914 1918 / ET QUI / POUR LA PLUPART / REPOSENT / EN FRANCE.

## État de conservation

Le relief en plâtre a perdu quelques éclats.

## Statut, intérêt et protection

Statut de la propriété : propriété de l'Etat (?)

## Références documentaires

### Documents d'archive

- AMH (Médiathèque de l'Architecture et du Patrimoine). Série 81 : 81/02, carton 193. **Soissons, cathédrale Saint-Gervais et Saint-Protais, Correspondance : renseignements (1836-1975) ; Travaux, Subvention, mauvais état (1905-1994) ; Vitraux (1910-1992) ; Faits de guerre (1915-1918) ; Autres ; (1919-1941) ; Dégagement (1922-1930) ; Plaques commémoratives (1923-1984) ; Mobilier (1932-1941) ; Orgues (1934-1976) ; Aliénation d'un terrain (1936) ; Dégâts (1959) ; Fouilles (1970) ; Abords (1977) ; Dépôt lapidaire (1985-1993) ; Statue (1987) ; Mécénat (1994).**  
Sous-dossier : monument commémoratif britannique.

### Bibliographie

- BRIA, Albert. **La cathédrale de Soissons et ses abords**. Soissons : imprimerie Henry d'Arcosse, 1934. p. 39.
- BRUNET, Émile. **La restauration de la cathédrale de Soissons**. *Bulletin monumental*, 87e volume, 1928. p. 91.

## Illustrations



Vue générale.  
Phot. Irwin Leullier  
IVR22\_20010202308ZA

## Dossiers liés

Est partie constituante de : Ensemble des monuments funéraires et commémoratifs de la cathédrale (IM02002752)  
Hauts-de-France, Aisne, Soissons, Cathédrale Saint-Gervais-Saint-Protais, place Cardinal-Binet

### **Oeuvre(s) contenue(s) :**

### **Oeuvre(s) en rapport :**

Présentation du mobilier de la cathédrale Saint-Gervais-Saint-Protais de Soissons (IM02002751) Hauts-de-France,  
Aisne, Soissons, Cathédrale Saint-Gervais-Saint-Protais, place Cardinal-Binet

Auteur(s) du dossier : Christiane Riboulleau, Martine Plouvier

Copyright(s) : (c) Région Hauts-de-France - Inventaire général



Vue générale.

IVR22\_20010202308ZA

Auteur de l'illustration : Irwin Leullier

(c) Ministère de la culture - Inventaire général ; (c) Département de l'Aisne ; (c) AGIR-Pic  
reproduction soumise à autorisation du titulaire des droits d'exploitation